

**Don't
Panic!**



Manual



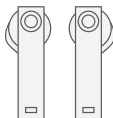
FAQs

01	English
09	Español
17	简体中文
23	日本語

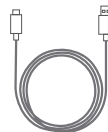
[Packing List]



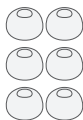
Main unit X1



Earbuds (L\R)



Type-C data cable



Ear tips - 3 Sets

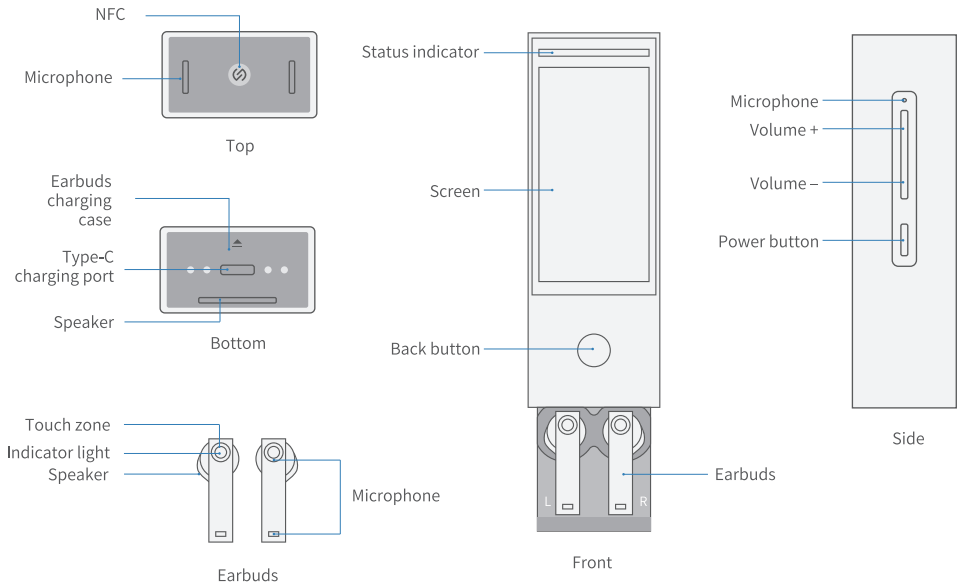


Ear hooks - 1 Set



manual

[Know Our Product]



[Quick Start]

1.Startup/Shutdown/Restart

When the device is off, press and hold the Power button for 3s to turn on; When the device is on, a single click of the Power button can wake up or turn off the screen.

Press and hold the Power button for 3s to shut down or restart the device.

2.Charging

Charging the main unit: Connect the type-C data cable to a standard power adapter. The X1 model supports a 5V-1A and 5V-2A charger.

*Note: The earbud charging case may eject when the data cable is inserted. Push the earbuds back into place while inserting the data cable. Avoid using excessive force when removing the cable after charging.

3.Charging the earbuds

Tap the bottom of the main unit for the earbud charging case to eject. Once taken out, the earbuds will connect to the main unit automatically.

4.Wi-Fi Connection

The Online Translation function requires a WiFi Connection: A more stable WiFi connection will result in a more accurate translation.

5.Removing the Earbuds

Tap the bottom of the main unit for the earbud charging case to eject. Once taken out, the earbuds will connect to the main unit automatically.

6.Return to the previous menu

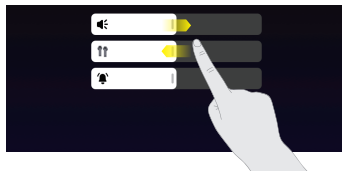
Click the Back button on the front of the main unit for the system to return to the previous menu;Adjust the main interface menu sequence.

* Description of the earbud microphone (L\R) recording channel

A single earbud can be worn to access functions like Listen & Play, Voice Call, and Multi-Person. When taking out both earbuds, the one removed first will become the recording channel by default, and it alone will be able to record, though the recording channel can be switched by tapping the touch zone on the other earbud.

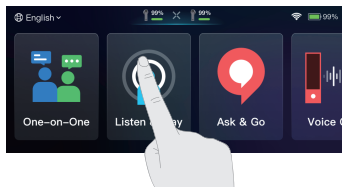
7.Setting the Volume

Click the Volume button for the system to adjust the translation volume on the main unit. Set the earbud volume or the prompt tone on the main unit touch screen.



8.Adjust the main interface menu sequence

Press and hold a function menu icon in the homepage interface to drag it and rearrange the layout.



9.Simultaneous use of multiple devices

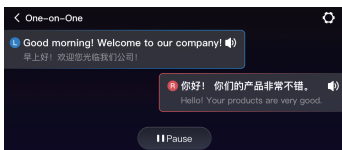
Multiple X1 devices are needed for Voice Call, Multi-Person, and similar functions. View more detailed instructions in [Functions] below.

[Functions]

1. One-on-One

Share one of the earbuds for a simple face-to-face conversation. Remove two earbuds, tap the [One-on-One] function icon, and set languages for the earbuds (L\R) to hold a dialogue with each of the speakers wearing one of the earbuds.

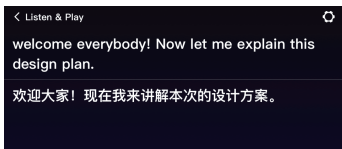
Note: Make sure the language for the earbud (L\R) has been correctly matched to the corresponding speaker.



2. Listen & Play

This is a simultaneous recording and translation function for brief dialogues.

Record with the main unit and play the translation in the earbuds. Place the main unit near the other speaker and listen to the translation from the simultaneously recorded content with the earbuds. To make a brief dialogue, hold the Back button to speak and release to play the audio for an automatic translation.



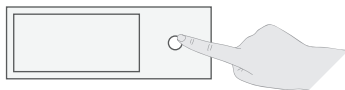
3. Ask & Go

This function serves for small chats with the device held in hand. Hold the button to speak and release to play the audio for a translation.

Select the languages spoken from the language list. The system is also capable of detecting the language when you hold the Back button to speak. The main unit will play the translation automatically when you release the button.

Quick Start

Press and hold the Back button for 2s to start the Ask & Go function quickly; The recording and translation function will be activated simultaneously.

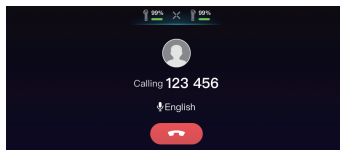


4. Voice Call

Hold a remote conversation with others in real time by dialing a number on the main unit.

Enter the voice call number for the other party's X1 device to call the other person and start a bilingual conversation in real time.

Note: This function applies only to voice communication between two X1 devices.

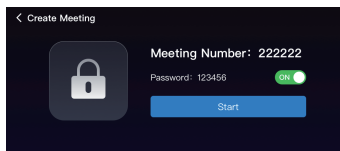


5. Multi-Person

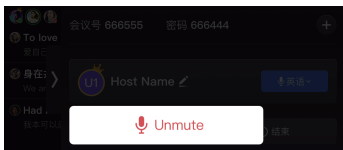
1) Create Meeting

You can start a multi-person meeting with or without a password.

After starting the multi-person meeting, the creator becomes the administrator by default, and you can select your language from the interface.



The default setting is Speech mode; click "Unmute" to switch to Discussion mode. Only the administrator can speak in Speech mode, with attendees listening to the translated content of the speech. Everyone can speak in Discussion mode, though the order of speech should be strictly controlled to avoid having multiple people speak at the same time.



6. Translation Settings

Font size: Select the font size for translated content according to your reading habits;

Original text on/off: When the original text display has been turned off, only the translation will be displayed on the interface;

Translation audio speed: Select the right audio speed for the translation according to your listening habits;

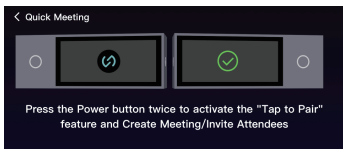
Pause duration: Be mindful in choosing an appropriate pause duration according to the speed of your speech to improve the accuracy of punctuation and translation.

2) Join Meeting

Remove the earbuds and enter the number and password (if any) for a created meeting on the screen. Select the language you speak after entering the meeting. In Speech mode, only the administrator can speak. In Discussion mode, you can talk freely. Be careful to avoid speaking at the same time as others.

3) Quick Meeting

- ① Press the Power button twice to show an animated guide of "Tap to Pair", which helps you pair your X1 device with another user's.
- ② To invite a new attendee, summon the "Tap to Pair" feature again and pair with someone else's X1 device.
- ③ All meeting members are free to invite new members to join with "Tap to Pair".



Note: Summoning the "Tap to Pair" feature on two devices simultaneously can lead to information error during the creation of a multi-person meeting. If your device has already been paired for a meeting, exit before joining a new one.

[FAQs]

1. Why isn't the translation accurate?

- Check that the correct language settings have been selected, try to employ a standard accent when speaking, and check that the language for your partner has also been chosen correctly.
- Next, check that you are wearing the earbuds correctly, and the microphone (on the stem) is positioned toward the mouth. If the main unit is being used for recording, keep it as close to the sound source as possible and avoid excess noise interference.
- Speaking too low or too fast or slow may affect the quality of the translation. The corresponding parameters can be adjusted in Translation Settings;

2. Why is the translation function not working at all (or working very badly)?

- Check your WiFi connection. An unstable network will directly affect the translation speed and Accuracy. Try changing the WiFi network, connecting to the phone hotspot, or enabling the Offline Translation.
- The earbuds might not be connected properly and could be hindering the activation of the translation function. Try placing the earbuds back into their charging case and then taking them out to re-establish the connection.
- The earbud battery might be running low or may not have charged properly. Try putting them back in the charging case.

3. Why is the earbud volume too high or too low?

- The earbud volume setting might be abnormal. Try activating the pop-up window to adjust the earbud volume settings via the touch screen by clicking the Volume button on the main unit.

4. Why can't I connect my earbuds?

- It is possible for an earbud connection to fail. Put the earbuds back into the charging case and take them out again to reconnect.

5. Why is the main unit system stuck or abnormal?

- Press and hold the Power button for 3s to restart the X1 system;
- Press and hold the Power button for 20s to force the system to restart.

[Product Specification]

Name: Interpreter Hub
Model: Timekettle X1
Dimension: 128*45*30mm
Processor: 4-core ARM 12nm
Memory space: Ram (3G)/Rom (32G)
Operating system: XOS (Android-based)
Communication mode: WiFi 2.4G/5G
Charging (main unit): type-C; supporting a 5V-1A and 5V-2A power supply.
Battery capacity: 3,200mAh
Charging (earbuds): 5V-2A

[Safety Information]

Please read the following safety information before using this product.

1. Please avoid methods that have not been officially recommended for charging in order to prevent risks like fire, explosion, or other hazards;
2. Be careful not to drop, burn, subject the product to excessive force, or immerse it in liquid to avoid damaging the device;
3. Avoid exposing the product to high temperatures or keeping it around heating devices such as ovens, microwaves, etc.;
4. Be sure to use the product within the temperature range of 0-35°C and store it within the range of -20-45°C. Temperatures that are too high or too low could result in device malfunctions;
5. Timekettle shall not be responsible for quality problems, equipment failures, and safety accidents caused by the use of accessories that have not been officially approved.

[Contact Us]

Official Website: www.timekettle.co;
Customer Services: support@timekettle.co;
Contact Information: (+86) 0755-86725036 (Chinese),
+1(833) 491-1328 (English/Español)
Manufacturer: Shenzhen Timekettle Technology Co., Ltd.
Address: Room 612, Building 4, Minqi Science Park,
Pingshan 1st Road, Nanshan District, Shenzhen City,
Guangdong Province

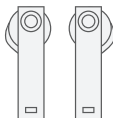
[Warranty Regulations]

1. Please keep the purchase receipt and warranty card as warranty certificates after your purchase.
 2. Any problems with the quality of the product occurring within one year during normal use of the product or half a year for its accessories, from the date of purchase, are subject to free maintenance service with your purchase receipt and warranty card.
 3. Items not covered by the warranty:
 - A. Normal wear;
 - B. Damage caused by not using the device in accordance with the instructions in the manual;
 - C. Damage caused by human factors.
 4. An appropriate repair fee will be charged for malfunction caused by human actions, expiration of the warranty period, or force majeure. Please contact us for more details.
- * In case of any variations to the aforementioned information, please refer to announcements on the official website for the most up-to-date information.

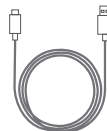
[Lista de Embalaje]



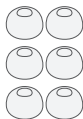
Unidad principal X1



Auriculares (L/R)



Cable de datos
Tipo-C



Almohadillas
- 3 Juegos

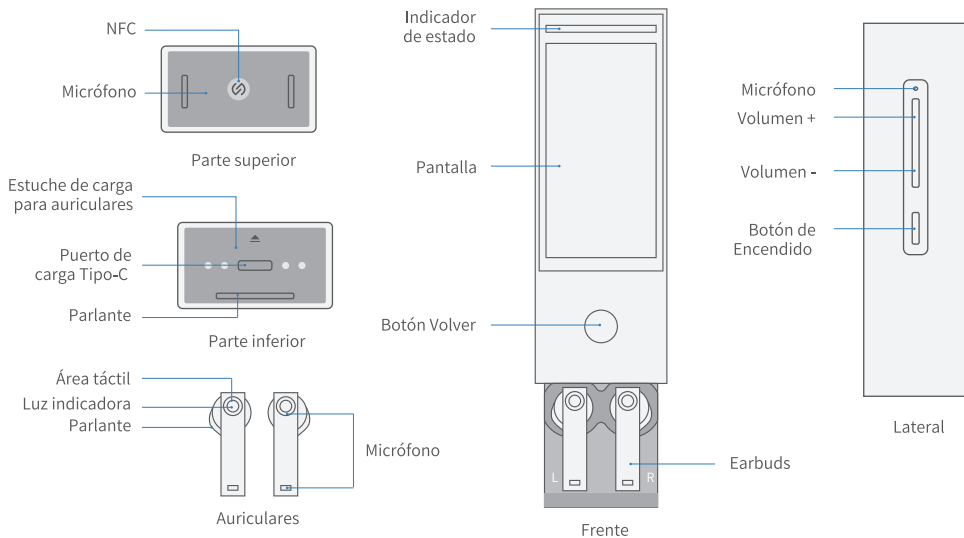


Ganchos para
auriculares - 1 Juego



Manual del
usuario

[Conozca Nuestro Producto]



[Inicio Rápido]

1. Encendido/Apagado/Reinicio

Con el dispositivo apagado, mantenga presionado el botón de Encendido durante 3 s para encender;
Con el dispositivo encendido, haga clic en el botón de Encendido para encender o apagar la pantalla.
Mantenga presionado el botón de Encendido durante 3 s para apagar o reiniciar el dispositivo.

2. Carga

Carga de la unidad principal: Conecte el cable de datos tipo-C a un adaptador estándar. El modelo X1 admite cargadores 5V-1A y 5V-2A.

*Nota: Es posible que el estuche de carga expulse los auriculares al insertar el cable de datos. Coloque los auriculares nuevamente al insertar el cable de datos. Evite utilizar fuerza excesiva al extraer el cable una vez completada la carga.

3. Retirar los Auriculares

Toque la parte inferior de la unidad principal para extraer del estuche de carga de los auriculares. Una vez retirados, los auriculares se conectarán automáticamente a la unidad principal.

4. Carga de los auriculares

Retire la película aislante antes del primer uso y coloque los auriculares dentro del estuche para comenzar la carga automáticamente.

5. Conexión Wi-Fi

La función de Traducción En Línea requiere conexión Wi-Fi: Una conexión Wi-Fi más estable permitirá una traducción más precisa.

6. Regresar al menú anterior

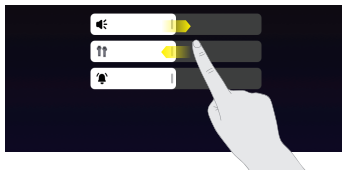
Haga clic en el botón Volver en el frente de la unidad principal para que el sistema regrese al menú anterior;

*Descripción del canal de grabación del micrófono del auricular (LVR)

Un solo auricular puede utilizarse para acceder a funciones como Escuchar y Reproducir, Llamada de Voz, y Multi-Persona. Al retirar ambos auriculares, el primero será el canal de grabación de forma predeterminada, y podrá realizar grabaciones por sí mismo. El canal de grabación podrá cambiarse tocando el área táctil del otro auricular.

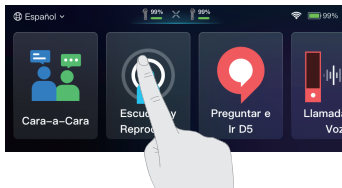
7. Configuración de Volumen

Haga clic en el botón de Volumen para que el sistema ajuste el volumen de la traducción en la unidad principal. Configure el volumen de los auriculares o el tono de notificaciones en la pantalla táctil de la unidad principal.



8. Configurar la secuencia de menú de la interfaz principal

Mantenga presionado el ícono del menú de función en la página de inicio de la interfaz para arrastrarlo y reorganizar el orden.



9. Uso simultáneo de múltiples dispositivos

Llamada de Voz, Multi-Persona, y funciones similares requieren múltiples dispositivos X1. Para instrucciones detalladas, consulte [Funciones] a continuación.

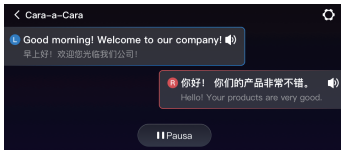
[Funciones]

1. Cara-a-Cara

Comparta uno de los auriculares para una sencilla conversación cara-a-cara.

Retire dos auriculares, toque el ícono de función [Cara-a-Cara], y configure los idiomas para los auriculares (LVR) para llevar a cabo una conversación en la que cada uno de los interlocutores utiliza uno de los auriculares.

Nota: Asegúrese de que el idioma para el auricular (LVR) esté configurado correctamente para el interlocutor correspondiente.



2. Escuchar y Reproducir

Esta función permite grabación y traducción simultáneas para conversaciones breves.

Realice la grabación con la unidad principal y reproduzca la traducción en los auriculares. Coloque la unidad principal cerca del otro parlante y escuche la traducción del contenido grabado simultáneamente utilizando los auriculares. Para una conversación breve, presione el botón Volver al hablar y suéltelo para reproducir el audio y obtener una traducción automática.



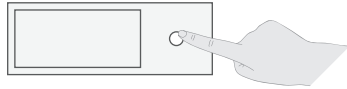
3. Preguntar e Ir

Esta función es útil para conversaciones breves sosteniendo el dispositivo. Presione el botón para hablar, suéltelo para reproducir el audio y obtener una traducción.

Seleccione los idiomas desde la lista de idiomas. El sistema también puede detectar el idioma cuando presiona el botón Volver para hablar. La unidad principal reproducirá la traducción automáticamente al soltar el botón.

Inicio Rápido

Mantenga presionado el botón Volver durante 2 s para comenzar la función Preguntar e Ir rápidamente; La función de grabación y traducción se activará de forma simultánea.

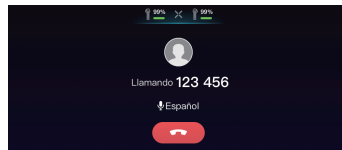


4. Llamada de Voz

Realiza conversaciones remotas en tiempo real marcando el número en la unidad principal.

Ingrese el número para llamadas de voz para el dispositivo X1 de la otra parte para llamar y comenzar una conversación bilingüe en tiempo real.

Nota: Esta función solo puede ser utilizada para comunicación por voz entre dos dispositivos X1.

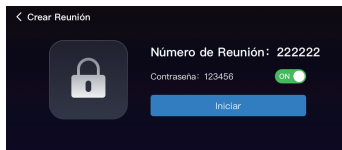


5. Multi-Persona

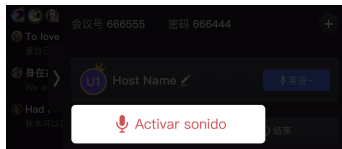
1) Crear Reunión

El sistema generará un número al retirar los auriculares y hacer clic en el icono [Multi-Persona] en la pantalla. Puede iniciar una reunión multi-persona con o sin contraseña.

Una vez iniciada la reunión multi-persona, el generador se convierte en el administrador de forma predeterminada, y puede seleccionar el idioma utilizando la interfaz.



La configuración predeterminada es el modo de Discurso. Haga clic en 'Activar Sonido' para cambiar al modo de Discusión. Solo el administrador puede hablar en el modo de Discurso, los asistentes escucharán el contenido traducido del discurso. En el modo de Discusión, todos los participantes pueden hablar. El orden de participación deberá ser controlado estrictamente para evitar que diferentes personas hablen al mismo tiempo.

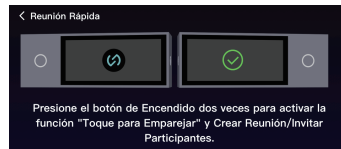


2) Ingresar a la Reunión

Retire los auriculares e ingrese en la pantalla el número y contraseña (si la hay) para la reunión. Seleccione su idioma una vez que haya ingresado a la reunión. En modo de Discurso, solo el administrador podrá hablar. En modo de Discusión, podrá hablar con libertad. Tenga cuidado de no hablar al mismo tiempo que los demás.

3) Reunión Rápida

- ① Presione el botón de Encendido dos veces para ver la guía animada "Toque para Emparejar", que le permitirá emparejar su dispositivo X1 con el de otro usuario.
 - ② Para invitar un nuevo participante, convoque la función "Toque para Emparejar" nuevamente y empareje con otro dispositivo X1.
 - ③ Todos los participantes en la reunión podrán invitar nuevos participantes a unirse utilizando "Toque para Emparejar".
- Nota: Convocar la función "Toque para Emparejar" en dos dispositivos al mismo tiempo puede resultar en errores de información durante la creación de una reunión multi-persona. Si su dispositivo ya ha sido emparejado con una reunión, salga de la reunión antes de ingresar a otra.



Nota: Convocar la función "Toque para Emparejar" en dos dispositivos al mismo tiempo puede resultar en errores de información durante la creación de una reunión multi-persona. Si su dispositivo ya ha sido emparejado con una reunión, salga de la reunión antes de ingresar a otra.

6. Configuración de Traducción

Tamaño de fuente: Seleccione el tamaño de fuente para el contenido traducido de acuerdo con sus preferencias;
Texto original encendido/apagado: Si el texto original está apagado en la pantalla, solo se verá la traducción en la interfaz;
Velocidad de audio de la traducción: Seleccione la velocidad de audio de la traducción de acuerdo con sus preferencias;
Duración de la pausa: Seleccione la duración de la pausa cuidadosamente de acuerdo a la velocidad de su habla para mejorar la precisión de la puntuación y traducción.

[Preguntas Frecuentes]

1. ¿Por qué no es precisa la traducción?

- Verifique que se haya seleccionado la configuración de idioma correcta, empleando un acento estándar al hablar. Verifique que el idioma para su interlocutor también haya sido seleccionado correctamente.
- A continuación, asegúrese de estar usando los auriculares correctamente, y que el micrófono (en la patilla) esté posicionado en dirección a la boca. Si la unidad principal está siendo utilizada para grabación, manténgala lo más cerca posible a la fuente de sonido y evite interferencia de ruido excesivo.
- Un tono de voz demasiado bajo o rápido o lento puede afectar la calidad de la traducción. Los parámetros correspondientes pueden ajustarse en Configuración de Traducción.

2. ¿Por qué no funciona la función de traducción (o funciona muy mal)?

- Verifique la conexión Wi-Fi. Una conexión de red inestable afectará directamente la velocidad y precisión de la traducción. Intente utilizar una red Wi-Fi diferente, un hotspot de teléfono móvil, o activar la Traducción Fuera de Línea.
- Es posible que los auriculares no estén conectados correctamente. Esto afectará la activación de la función de traducción. Intente colocar los auriculares en el estuche de carga y retirarlos nuevamente para restablecer la conexión.
- Es posible que la batería de los auriculares esté baja o no se haya cargado correctamente. Intente colocar los auriculares en el estuche de carga nuevamente.

3. ¿Por qué es el volumen de los auriculares demasiado alto o bajo?

- Es posible que el volumen esté configurado incorrectamente en los auriculares. Intente activar la ventana emergente para ajustar el volumen de los auriculares utilizando la pantalla táctil, utilizando el botón de Volumen en la unidad principal.

4. ¿Por qué no puedo conectar los auriculares?

- Es posible que la conexión del auricular haya fallado. Coloque los auriculares en el estuche de carga y retírelos nuevamente para reconectar.

5. ¿Por qué se traba la unidad principal, o se muestra sistema anormal?

- Mantenga presionado el botón de Encendido durante 3 s para reiniciar el sistema X1;
- Mantenga presionado el botón de Encendido durante 20 s para forzar el reinicio del sistema.

[Especificaciones del Producto]

Nombre: Hub de Interpretación

Modelo: Timekettle X1

Dimensiones: 128*45*30 mm

Procesador: 4-core ARM 12 nm

Memoria: Ram (3G)/Rom (32G)

Sistema operativo: XOS (Base Android)

Modo de comunicación: Wi-Fi 2.4G/5G

Carga (unidad principal): tipo-C; admite cargas de 5V - 1A y 5V - 2A.

Capacidad de la batería: 3.200 mAh

Carga (auriculares): 5V - 2A

[Contáctenos]

Sitio Web Oficial: www.timekettle.co;

Servicio al Cliente: support@timekettle.co;

Información de Contacto: (+86) 0755-86725036 (Chino),
+1(833) 491-1328 (Inglés/Español)

Fabricante: Shenzhen Timekettle Technology Co., Ltd.

Dirección: Edificio A#612, Parque Científico Minqi, No. 65 de
Camino Lishan, Comunidad Pingshan, Calle Taoyuan, Distrito
Nanshan, Shenzhen

[Información de Seguridad]

Lea cuidadosamente la siguiente información de seguridad antes de utilizar el producto.

1. Evite utilizar métodos de carga no recomendados oficialmente, para evitar riesgos tales como fuego, explosión, u otros peligros;
2. Evite dejar caer, quemar, aplicar fuerza excesiva, o sumergirlo en líquidos, para evitar daños al dispositivo;
3. Evite exponer el dispositivo a altas temperaturas o colocarlo cerca de dispositivos de calefacción tales como hornos, microondas, etc.;
4. Asegúrese de utilizar el producto dentro de temperaturas en el rango de 0-35 °C, y almacenarlo dentro del rango de -20-45 °C. Temperaturas excesivamente altas o bajas pueden resultar en fallos del dispositivo;
5. Timekettle no será responsable por problemas en la calidad, fallos del equipo, o accidentes de seguridad causados por el uso de accesorios que no hayan sido oficialmente autorizados.

[Normativa de Garantía]

1. Si el producto y los accesorios tienen algún problema de calidad en el plazo de 1 año (a menos que las leyes y reglamentos locales establezcan lo contrario) y 6 meses respectivamente, a partir de la fecha de compra, podrá beneficiarse de un servicio de reparación gratuito con la prueba de compra y la tarjeta de garantía.

2. Lo que NO está cubierto por la garantía:

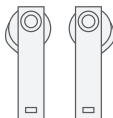
- a. El producto está desgastado debido al uso regular.
 - b. La falta de uso de acuerdo con las instrucciones.
 - c. Daños causados por factores humanos o irresistibles.
3. Se incurrirá en gastos de reparación por daños causados más allá del período de garantía, y factores irresistibles.

Descargo de responsabilidad: Este manual es solo de referencia, no constituye un compromiso de ningún tipo.

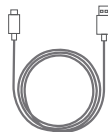
【包装清单】



主机



耳机 (L/R)



数据线



耳套3套

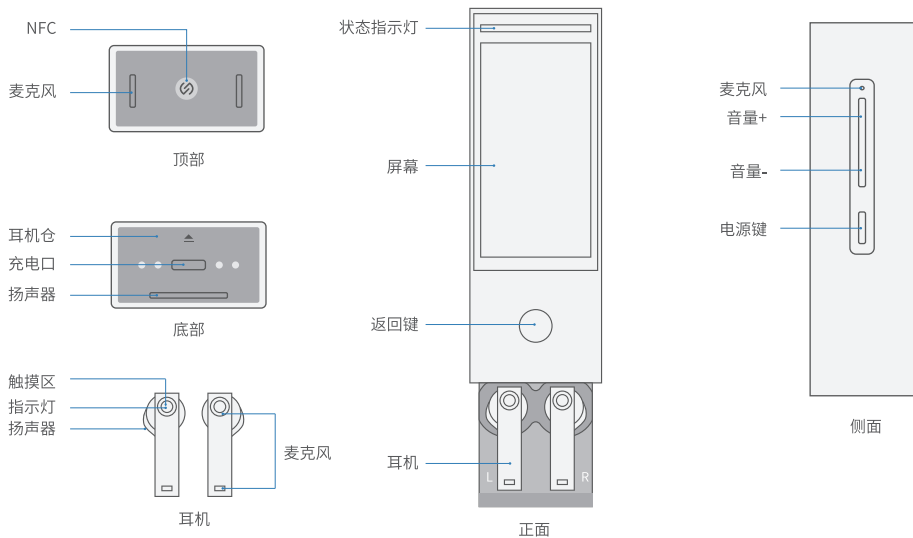


耳挂1套



说明书

【产品介绍】



【快速上手】

1. 开机/关机/重启

关机状态，长按电源键3S，设备将自动开机；
开机状态，单击电源键唤醒或熄灭屏幕；
长按电源键3S，可关机或重启设备。

2. 充电

主机充电：连接type-C数据线，使用标准电源适配器，可为主机充电。X1设备支持5V-1A，5V-2A充电。

*注意：插入数据线过程中，可能会将耳机仓弹出，请同步将耳机仓推入主机。充电完成后，请勿暴力拔出数据线。

3. 耳机充电

首次使用耳机，请将电池仓内的绝缘膜撕掉，并将耳机重新放回耳机仓，即可为耳机自动充电。

4. 连接WiFi

在线翻译功能需要连接网络才能正常使用。为保持翻译准确流畅，WiFi需保持稳定连接且处于网络可用的状态。

5. 取出耳机

轻按主机底部，耳机仓将会自动弹出。耳机取出后，将会自动与主机连接。

6. 返回上一级

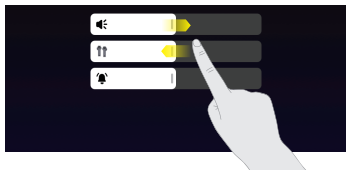
点击返回键，界面将会自动返回上一级菜单。

*耳机 (L/R) 录音通道说明

旁听翻译、远程语音、多人会议等功能，采用单只耳机作为录音通道。如同时取出两只耳机，先取出的耳机默认为录音通道，另一只耳机则没有录音权限。点击耳机触控区，录音通道将自动切换到该耳机。

7. 音量设置

点击音量按键，默认调整主机的播放音量。此时，界面上会显示耳机以及提示音的音量，你可以在屏幕上调节耳机和提示音量。



8. 调整主界面菜单顺序

在产品主页面中，长按指定功能菜单卡片，左右拖动调整摆放位置。



9. 多台设备配合使用

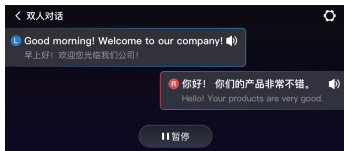
远程语音，多人会议等翻译功能，需要多台X1设备搭配使用。详细使用说明可在下方的【功能介绍】中查看。

【功能介绍】

1. 双人对话——分享耳机, 双方面对面自由对话

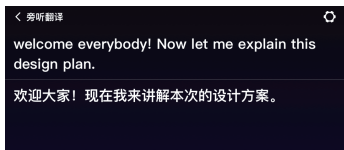
取出两只耳机, 打开【双人对话】功能, 将耳机 (L/R) 设置成自己和对方的语言, 双方各戴一只即可开始自由交流。

注意: 请勿将耳机 (L/R) 对应的语言, 与使用双方的语言设置反了。



2. 旁听翻译——现场录音翻译, 短暂对话交流

分别选择主机录音和耳机播放对应的语言。将主机靠近声源, 戴上耳机收听实时录音翻译。如需简短说话, 可长按返回键开始说话, 松手自动播放翻译内容。

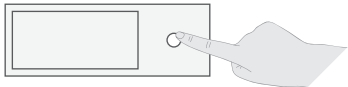


3. 手持翻译——快速交流, 按住说话, 松手翻译

在语言列表中, 选择对话双方的语言。按住返回键说话时, 系统将自动识别讲话人的语言, 松开按键自动播放翻译内容。

快捷启动

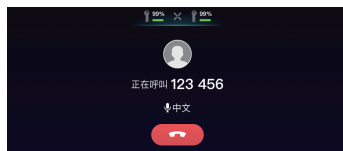
长按返回键, 系统自动进入手持翻译功能, 并启动语音翻译。



4. 远程语音——拨打对方号码, 远程实时交流

输入对方X1设备的语音号码, 可主动拨号呼叫对方。接通语音后, 可实现跨语言的实时交流。

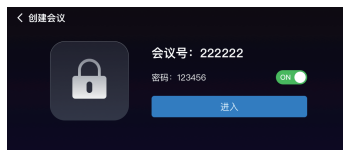
注意: 该功能仅限于2台X1设备之间的语音通信



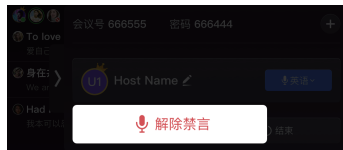
5. 多人会议

1) 创建会议

您可以开启或者关闭密码进入会议。进入会议后, 创建者默认被设置成管理员, 您可以在界面中选择您的语言。



会议开启默认为“演说状态”, 您可以点击“解除禁言”切换为“讨论状态”。“演说状态”, 只有管理员可以发言, 会议成员只能收听翻译内容; “讨论状态”, 全员可以自由发言。请注意控制发言秩序, 尽量减少多人同时发言。



【常见问题】

2)加入会议

请取出耳机，并输入创建的会议号和会议密码（如有）。进入会议后，选择您的语言。“演说状态”下，您只能收听管理员的发言。“讨论状态”下，您可以自由发现，注意避免多人同时发言。

3)快速会议

- ①请双击X1电源键进入“碰一碰”界面，并与对方X1设备碰一碰，即可完成会议创建，并与对方处于同一会议室中。
- ②如需邀请新成员加入会议，重复双击电源键，并于他人X1设备碰一碰，即可邀请其加入本次会议。
- ③会议成员均可以通过碰一碰，邀请新成员加入。



注意：请勿将两台设备同时双击电源键碰一碰，避免会议信息错乱；如设备已在会议中，您需要先退出会议才能加入新的会议。

6.翻译设置

字体大小：根据您的阅读习惯，选择翻译内容的字体大小；

显示原文：关闭显示原文后，翻译界面将只显示翻译后的内容；

播放速度：根据您的收听习惯，选择播放翻译内容的语速；

停顿时长：根据您的讲话语速，设置适合的停顿时长，这将会提升断句准确度，从而提升翻译准确度。

1.翻译准确度不高

- 请检查您选择的语言及口音是否正确，并检查是否对应对话双方的语言；
- 请检查您的耳机佩戴方式，耳机麦克风需指向嘴部；如主机在录音，请尽可能将其靠近音源，同时避免噪音干扰；
- 如果您的说话声音过小，或者讲话语速过快或过慢，也会影响翻译准确度，您可以在翻译设置中调整对应的参数；

2.无法正常使用翻译功能,或翻译严重失真

- 请您检查当前的WiFi状态，网络不稳定会直接影响翻译的准确度和速度。您可以更换WiFi、连接手机热点，或启用离线翻译；
- 可能是您的耳机连接异常，导致翻译功能无法使用，请您将耳机重新放回耳机仓内，再次取出耳机，让耳机重新连接。
- 可能是耳机电量过低或充电失败，请您将耳机放回耳机仓。

3.耳机音量过大或过小

- 可能是耳机音量设置错误。单击主机的音量键，界面上会弹出音量设置弹窗，您可以在屏幕上调整耳机的音量。

4.耳机无法连接

- 可能是耳机连接失败，请将耳机放回耳机仓内，并再次取出以重新连接；

5.主机系统卡顿或系统异常

- 长按电源按键3S，选择重启X1系统；
长按电源键20S，强制系统进入重启状态。

【产品信息】

产品名称：同声传译器
产品型号：Timekettle X1
产品尺寸：128*45*30mm
处理器：4核ARM 12nm
存储空间：RAM (3G) / ROM (32G)
操作系统：XOS 基于Android
通信方式：WIFI 2.4G/5G
主机充电：type-C 支持5V - 1A 5V - 2A
电池容量：3200mAh
耳机充电：5V-2A

【安全信息】

使用本产品之前，请先阅读以下安全信息。

1. 请勿使用非官方推荐的方式充电，以免引发火灾、爆炸或其他危险；
2. 请避免将产品重摔、焚烧、挤压或沉浸于液体中，以免设备损坏；
3. 请勿将产品暴露在高温处、发热设备周围如烤箱、微波炉等；
4. 请在0~35°C范围内使用本产品，并在-20~45°C范围内存放产品。温度过高或者过低，可能会引起设备故障；
5. 使用非官方认可的配件造成的质量问题、设备故障和安全事故，我司概不负责。

【联系我们】

企业官网：www.timekettle.co
客服邮箱：support@timekettle.co
联系方式：(+86)0755-86725036（中文）
+1(833)491-1328（English/Español）
制造商：深圳时空壶技术有限公司
地址：广东省深圳市南山区平山一路民企科技园
4栋612室

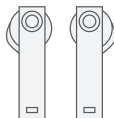
【保修条例】

1. 用户购机时，请保留购买证据和保修卡，以作保修凭证。
2. 自购机日起，产品1年内、配件类半年内正常使用情况下出现质量问题，可凭购买证明和保修卡享受免费维修服务。
在中国大陆地区通过授权渠道购买的产品，符合国家三包政策。
3. 不属于保修之范围：
A. 机器正常磨损；
B. 未按照说明书使用造成的损坏；
C. 人为不可抗拒因素造成的损坏；
4. 人为、超过保修期及不可抗拒因素造成的故障，我们将收取适当的维修费，请与我们联系。
*以上信息若有变动，请以官方网站公告为准。

【梱包リスト】



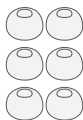
端末本体 X1



イヤホン (L/R)



type-Cケーブル



イヤホンカバー
3セット

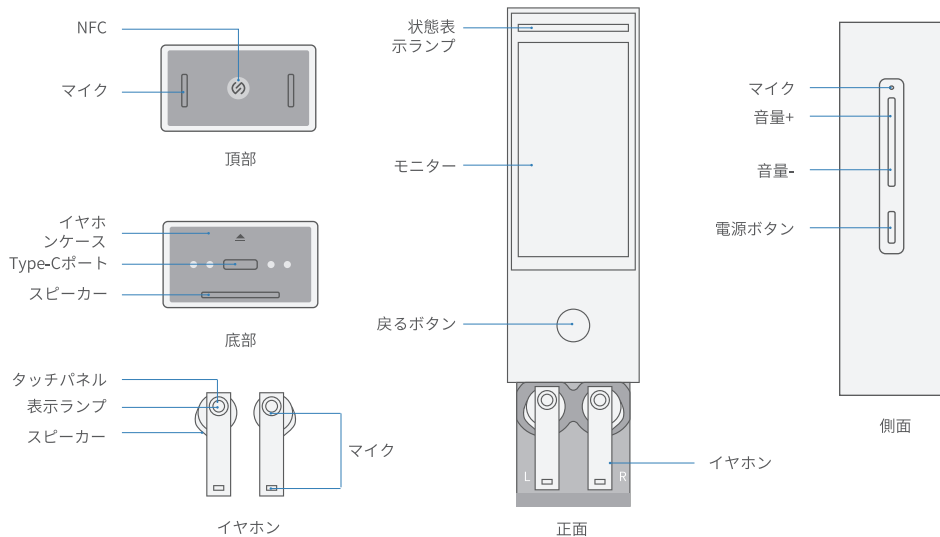


耳掛け
1セット



取扱説明書

【製品詳細】



【クイックガイド】

1. 電源オン/オフ/再起動

電源オフの状態で、電源ボタンを3秒長押しすると、端末が自動的に起動します。

電源オンの状態で、電源ボタンをクリックすると、起動、またはスリープになります。

電源ボタンを3秒長押しすると、シャットダウンまたは再起動することが出来ます。

2. 充電

端末本体充電：type-Cケーブルで接続し、標準的な電源アダプターを使用すると、充電することが出来ます。X1 端末は5V-1A、5V-2Aに対応できます。

注：ケーブルと接続する際、イヤホンケースが同時に出てくるかもしれないので、イヤホンケースも同時に端末本体に差し込んでください。充電完了後、無理やりケーブルを抜かないでください。

3. イヤホンの充電

初めてイヤホンを使う場合、バッテリーケースの絶縁膜を剥がし、イヤホンをバッテリーケースに入れなおせば、イヤホンに自動で充電することが出来ます。

4. WiFiに接続

オンライン翻訳機能を正常に利用するには、ネットに接続する必要があります。より正確にスムーズに翻訳するために、WiFi接続を安定させ、ネットが使える状態にする必要があります。

5. イヤホンの取り出し方

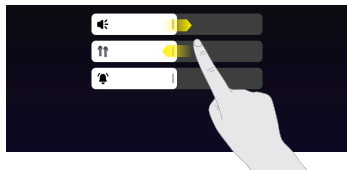
端末本体の底を軽く押すと、イヤホンケースが出てきます。イヤホンを取り出せば、自動で端末本体との接続が完了します。

6. 前に戻る

端末本体正面の戻るボタンをクリックすると、自動で前のメニューに戻ります。メイン画面のメニューの順番の調整

7. 音量の設定

音量ボタンをクリックすると、端末本体の通訳音量が調整されます。もしイヤホンの設定、または通知音の音量を調整する必要がある場合、モニターで選択する必要があります。



8. メイン画面のメニューの順番の調整

製品メイン画面にて、指定された機能のアイコンを長押しすると、アイコンの配置を調整することが出来ます。



9. 複数台端末の同時使用

リモート音声、複数人での会議などの通訳機能を利用するには、複数台のX1 端末が必要です。使い方については、【機能紹介】をご確認ください。

*イヤホンマイク(L/R)の録音について

傍聴通訳、リモート音声、複数人での会議などの機能は、片方だけのイヤホンをつけて利用することが出来ます。もし同時に二つのイヤホンを取り出した場合、先に取り出したイヤホンが録音イヤホンと設定され、そのイヤホンのみ録音することが出来ます。イヤホンのタッチパネルをクリックすると、このイヤホンが録音イヤホンと設定されます。

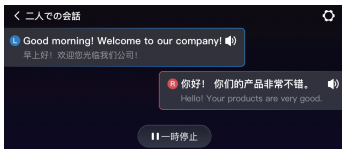
【機能紹介】

1.二人での会話

イヤホンを共有、二人で対面で会話が可能

二つのイヤホンを取り出し、【二人での会話】機能を開き、イヤホン(L/R)を自身と相手の言語に設定し、イヤホンを共有すれば、自由に会話することが出来ます。

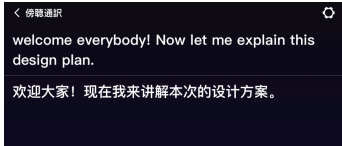
注:イヤホン(L/R)の言語が逆にならないよう気を付けてください。



2.傍聴通訳

リアルタイムで録音翻訳、短時間での会話が可能。

端末本体の録音とイヤホンで再生される言語を選択してください。端末本体を音源に近づけて、イヤホンを付けてリアルタイムの録音翻訳を視聴します。もし簡単な会話を行う場合、戻るボタンを長押しして話し、指を放すと自動で通訳内容が再生されます。

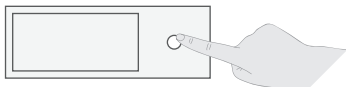


3.手持ち翻訳

素早く会話することが可能、押しながら話し、手を放すと翻訳される。言語リストで、双方の言語を選択してください。戻るボタンを押しながら話すと、システムが自動で言語を識別します。指を放すと、翻訳した内容が自動で再生されます。

クイック起動

戻るボタンを2秒長押しすると、システムが自動で手持ち翻訳機能をオンにし、同時に録音・翻訳を開始します。



4.リモート音声

相手の番号を押すと、リモートでの会話が可能

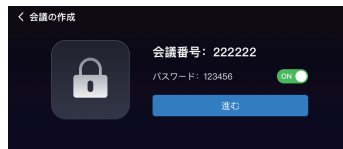
相手のX1端末の番号を入力すると、相手呼び出すことが出来ます。音声繋がると、リアルタイムでの会話が可能となります。



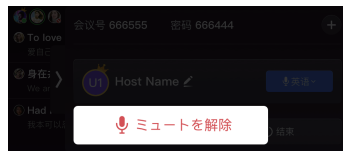
5.複数人での会議

1)会議の作成

会議に参加後、作成者はデフォルトで管理人に設定され、画面にて言語を選択できます。



会議はデフォルトで「スピーチ状態」に設定されます。「ミュートを解除」をクリックすると、「ディスカッション状態」に切り替えられます。「スピーチ状態」では、管理人のみ発言でき、他のメンバーは翻訳された内容を聞くことしかできません。「ディスカッション状態」では、全員が自由に発言することが出来ます。発言の順番に気を付けて、同時に複数人が発言するのは避けてください。



【よくある質問】

2) 会議に参加

イヤホンを取り出して、作成した会議番号と会議パスワード(もしあれば)を入力してください。会議に入ると、言語を選択できます。「スピーチ状態」では、管理人の発言のみ視聴できます。「ディスカッション状態」では、自由に発言できますが、同時に複数の人が発言することを選択してください。

3) クイック会議

① X1の電源ボタンをダブルクリックすると、末端間の触れる機能の画面が開かれ、そして相手のX1端末に触れると、会議を作成し、同じ会議室に入ることが出来ます。

② もし新しいメンバーを会議に招待する場合、電源ボタンをダブルクリックし、他のX1端末に触れれば、相手を会議に招待することが出来ます。

③ 会議メンバーは皆端末を端末に触れることで、新しいメンバーを招待することが出来ます。



注: 会議の作成情報が混乱するので、二台の端末を同時に触れる機能を使うことは禁じられています。もし端末がすでに他の会議に参加中だった場合、新しい会議に参加するには、前の会議を退出する必要があります。

6. 翻訳の設定

文字の大きさ: お客様は、翻訳内容の文字の大きさを選択できます。原文表示: 原文表示をオフにすると、翻訳画面には翻訳後の内容だけが表示されます。

再生速度: お客様は、翻訳内容の再生速度を選択できます。

区切りの長さ: お客様の話し方に基づき、区切りの長さを設定すると、区切りの精度が向上し、翻訳の精度が高まります。

1. 翻訳の精度が高くない

- 選択した言語および訛りが合っているかご確認ください。
- イヤホンのつけ方をご確認ください。イヤホンのマイクは口元に当ててください。もし末端本体による録音である場合、ノイズの干渉を避けながら、なるべく音源に近づくようにしてください。
- 声小さすぎる、または話すのが速すぎる、または遅すぎると、音声の識別と翻訳に影響します。翻訳設定にて、パラメーターを調整することが出来ます。

2. 翻訳・通訳機能を正常に利用できない、または翻訳・通訳された内容が大きく間違っている

- WiFi状況をご確認ください。ネットの接続が不安定な場合、翻訳・通訳の精度と速度に影響します。WiFiを変更し、パーソナルホットスポットに接続、またはオフライン翻訳をご利用ください。
- イヤホンの接続に異常が発生し、翻訳・通訳機能に影響が出た可能性もあります。イヤホンをケースに入れ直し、再度取り出して、接続してください。
- イヤホンのバッテリーが低すぎる、または充電ができないのが原因である可能性があります。イヤホンを入れ直してください

3. イヤホンの音量が大きすぎる、または小さすぎる

- イヤホンの音量の設定に異常があった可能性もあります。末端本体の音量ボタンをクリックし、イヤホンの音量設定画面にて、音量を設定することが出来ます。

4. イヤホンが接続できない

- イヤホンの接続が失敗した可能性もあります。その場合、イヤホンをイヤホンケースに入れ直し、再度取り出して接続してください。

5. 末端本体システムのフリーズまたはエラー

- 電源ボタンを3秒長押しして、X1システムを再起動してください。
- 電源ボタンを20秒長押しして、システムを強制再起動してください。

【製品情報】

製品名:同時通訳機
型番:Timekettle X1
製品サイズ:128*45*30mm
CPU: 4コアARM 12nm
ストレージ:Ram(3G)/Rom(32G)
OS: XOS Androidに基づく
通信方法: WIFI 2.4G/5G
末端本体の充電: type-C 5V-1A 5V-2Aに対応
バッテリー容量:3200mAh
イヤホン充電:5V-2A

【セキュリティ情報】

本製品を利用する前に、以下の内容をご確認ください。

1. 火事、爆発などの危険がございますので、公式以外から勧められた充電方法を利用するのはおやめください。
2. 製品の損傷を避けるため、製品を落としたり、燃やしたり、押しつぶしたり、液体に浸したりしないでください。
3. 製品を高温、オープンや電子レンジなど熱を発生する場所の近くに置かないでください。
4. 0~35℃の範囲内で本製品をご利用し、-20~45℃の範囲内で本製品を保管してください。温度が高すぎたり、低すぎると、端末の故障を引き起こす可能性があります。
5. 非公認部品の使用による品質上の問題、機器の故障、安全上の事故について、当社は責任を負いません。

【問い合わせ先】

カスタマーサービス:support@timekettle.co
お問合せ:jp@timekettle.co
公式サイト:www.timekettle.co.jp
メーカー:Shenzhen Timekettle Technology Co., Ltd.
住所:広東省深圳市南山区平山一路民企科技园4棟612号室

【補修について】

製品保証について

1. 正常な使用方法のもとで製品が購入日から1年(付属品は半年)の間に品質上の不具合が生じた場合、購入時の注文番号を確認の上で、無償にて修理対応いたします。
2. 製品の摩耗や取扱説明書に従わない誤った使用により生じた破損については、保証の対象外となります。
3. 人為的ミス(ベットの起因するものも含む)による製品の破損や、保証期間終了後の修理は、有償による対応となります。



🌐 www.timekettle.co

☎ (+86) 0755-86725036 (简体中文)

✉ support@timekettle.co

+1(833) 491-1328 (English/Español)